



CAMPING LOS ALCORNOCALLES.
R.E.A.T.: CM-CA 00044
Castillejo Bajo-Cruz Blanca.S/N
11330. JIMENA DE LA FRONTERA.CÁDIZ

REGLAMENTO DE REGIMEN INTERIOR





INTERNAL RULES AND REGULATIONS

REGLEMENT DU REGIME INTERIEUR

INTERNE REGELUNGEN DES CAMPINGS



CAMPING LOS ALCORNOCALLES.
R.E.A.T.: CM-CA 00044
Castillejo Bajo-Cruz Blanca.S/N
11330. JIMENA DE LA FRONTERA.CÁDIZ

 Reglamento de régimen interior	pág. 2
 Internal rules and regulations	pag. 6
 Règlement du régime intérieur	pag 10
 Interne regelungen des campings	pag 14

REGLAMENTO DE REGIMEN INTERIOR

Art. 1º.- Toda persona que se inscriba y acceda al Camping estará obligada a cumplir el presente reglamento y demás disposiciones contenidas en la legislación vigente.

Forma parte del este reglamento toda disposición particular del Camping que sea expuesta públicamente.

Art. 2º.- Sólo se admitirá la entrada a aquellas personas que provistas del equipo mínimo necesario, vayan a practicar la actividad de acampada. No se admitirá la entrada a los menores de 18 años que no vayan acompañados de persona mayor de edad que expresamente se responsabilice de la conducta del menor.

No se admitirá la entrada a quienes sean deudores a la Empresa por razón de servicios prestados con anterioridad y cuyos importes no se hubieren hecho efectivos en su día.

Art. 3º.- La admisión de animales domésticos es facultativa de cada Camping. En caso de ser admitidos, deberán atenerse a todas las disposiciones particulares establecidas al respecto, en especial las concernientes a las razas potencialmente peligrosas, mostrar la documentación exigible, tanto gubernativa como sanitaria y tenerlos permanentemente atados, siendo los propietarios los responsables de los perjuicios que puedan ocasionar.

Art. 4º.- El cliente deberá acreditar tanto su identidad como la de sus acompañantes, con la documentación que, a criterio de la dirección del Camping, sea suficiente y firmará los documentos necesarios para su registro.

Art. 5º.- Las tarifas vigentes son las expuestas en el cartel oficial. Los precios se aplicarán por jornada de acuerdo al número de pernoctaciones. La jornada de camping termina a las 12 horas. Como mínimo se devengará una jornada y las salidas posteriores a las 12 horas supondrán una jornada más.

Art. 6º.- La ubicación de tiendas, caravanas y demás vehículos deberá realizarse durante las horas de apertura del Camping y en las plazas que se asignen. Cada plaza o unidad de acampada es el espacio de terreno destinado a la ubicación de un vehículo y de un albergue móvil. Los cambios de ubicación o parcela deberán ser previamente autorizados.

Art. 7º.- La conexión eléctrica debe solicitarse en el momento de la inscripción. El usuario dispondrá obligatoriamente de cable manguera antihumedad (1000 v.) y clavija de enchufe con toma de tierra. La conexión, solo podrá efectuarla el personal encargado. El consumo no podrá superar en ningún caso, la potencia máxima concedida, por lo que queda prohibida la conexión

de aparatos eléctricos que en conjunto superen dicha potencia contratada, así como la manipulación de la instalación con tal fin.

Art. 8º.- Cualquier servicio que el Camping preste, sin que lo exija la normativa turística vigente tiene carácter de absoluta voluntariedad, por lo que se podrá suspender su prestación total o parcialmente, en cualquier momento.

Art. 9º.- Se recomienda el menor uso posible de vehículos dentro del camping, limitando su velocidad a 10 Km/h. No se permite el uso deportivo, de esparcimiento o prácticas de conducción de ninguna clase de vehículos, en especial los de motor siendo el infractor de esta norma responsable civil o criminal de cualquier accidente.

Art. 10º.- No se permite la entrada a personas no alojadas en el camping. En casos excepcionales el campista puede obtener autorización para introducir bajo su responsabilidad, a familiares y/o amigos, siempre por tiempo limitado previamente señalado, depositando documento acreditativo de su identidad y el pago del precio establecido por visita. El visitante vendrá obligado a cumplir las normas de este Reglamento de Régimen Interior. Las visitas deberán abandonar el recinto antes de la hora límite establecido y en ningún caso podrá pernoctar salvo previa inscripción.

Art. 11º.- Las horas de silencio serán desde las 24,00 a las 07,00 h. Durante éstas, el cliente evitará toda clase de ruidos o voces y regulará los aparatos sonoros y de alumbrado de manera que no causen molestias a sus vecinos. Queda prohibida la circulación de vehículos, a excepción de emergencias previamente autorizadas.

Art. 12º.- Obligaciones.

- a) Someterse a las normas particulares de la Dirección del Camping encaminadas a mantener el orden y el buen funcionamiento del mismo.
- b) Respetar la vegetación existente, evitando las acciones o el uso de elementos que la dañen.
- c) Respetar las instalaciones en general utilizándolas adecuadamente y dejándolas en condiciones para un nuevo uso, incluso los espacios ocupados por las tiendas cuidando de hacer desaparecer cualquier movimiento de tierra que hayan realizado.
- d) Observar las normas lógicas de convivencia y orden público, extremándolas si cabe, en consideración a las particularidades de la actividad de camping.
- e) Comunicar a la Dirección del Camping los casos de enfermedad contagiosa.

- f) Recoger los desperdicios de todo tipo en bolsas cerradas, depositándolas en los recipientes que existen a tal fin.
- g) Pagar puntualmente los servicios utilizados de acuerdo a las tarifas y condiciones establecidas.
- h) Abandonar el camping con todos los enseres al final de la estancia contratada.
- i) Disponer de un extintor individual contra incendios.
- j) Disponer de seguro de responsabilidad civil a terceros.
- k) Disponer de los correspondientes permisos de gas butano o propano.
- l) Adoptar las debidas precauciones para la seguridad de sus pertenencias y valores.

Art. 13º.- Prohibiciones.

- a) Perturbar el descanso de los demás campistas durante las horas de silencio.
- b) Practicar juegos o deportes que puedan ser peligrosos o molestar a los demás.
- c) Encender sobre el terreno cualquier tipo de fuego, a excepción de cocinillas de gas butano o barbacoas con carbón, adoptando siempre las máximas medidas de seguridad.
- d) Introducir animales que no hayan sido autorizados.
- e) Estar en posesión de cualquier tipo de arma u objeto que puedan causar accidentes.
- f) Abandonar residuos fuera de los recipientes destinados a ello.
- g) Introducir personas no alojadas en el camping sin autorización de la Dirección.
- h) Tender ropa en lugares no autorizados o donde puedan causar molestias a los demás.
- i) Instalar cercados, vallas o toldos en las parcelas, así como cualquier otro elemento para el que no se haya obtenido previa autorización.
- j) Realizar cualquier clase de actos que puedan dañar o perjudicar la propiedad, higiene o aspecto del camping.

Art. 14º.- No se permite dejar tiendas o caravanas sin ocupantes, salvo expresa autorización de la Dirección del Camping.

Art. 15º.- En caso de impago o abandono, la Dirección del Camping podrá trasladar los elementos de acampada a un nuevo emplazamiento fuera de la zona de acampada sin las condiciones de seguridad que se ofrecen en el camping, para dejar la parcela libre y expedita.

Art. 16º.- Salvo pacto de otras condiciones, el plazo para el pago de las cantidades devengadas por estancias o servicios vence al término de la jornada (12 horas). En consecuencia, en todo



momento se podrá exigir del cliente el pago de las jornadas vencidas. En circunstancias especiales, a criterio de la Dirección, se podrá pedir el pago por adelantado.

Art. 17º.- El campista que contraviniera algún aspecto de este Reglamento será invitado a abandonar el Camping y si no lo hiciere voluntariamente, será expulsado por el Director, quien está oficialmente facultado para ello, requiriendo si fuere preciso, el auxilio de las fuerzas del orden público.

Art. 18º.- La Empresa del Camping no es responsable de los robos, sustracciones o daños de cualquier tipo de que puedan ser víctimas los campistas y sus enseres. Tampoco se responderá de los daños causados por incendios ocasionados por los propios campistas o sus pertenencias, incidencias atmosféricas o cualquier otra causa ajena a la Empresa.

Art. 19º.- El cliente, por el solo hecho de inscribirse en el Camping, acepta conocer y da su conformidad al presente Reglamento de Régimen Interior y todas las demás normas particulares a que se refiere el segundo párrafo del art.1º.



INTERNAL RULES AND REGULATIONS

Art. 1. - All persons registered and having access to the campsite are obliged to comply with the rules and regulations contained herein and in current legislation. Part of this present rule is that those particular provisions are publicly exhibited.

Art. 2 - Admission to the premises is restricted to those who, equipped with the proper equipment, are to take part in camping activities. Children under 18 years old will not be admitted unless accompanied by an adult who is expressly in charge of the behaviour of said persons. Persons in debt to the Company for previous services rendered will not be admitted.

Art. 3 - Admission of pets to the premises is a decision to be made by each campsite. Should admission be granted, pet owners must comply with all particular provisions referring to this subject. Owners must also show the proper current documents pertaining to the animal, particularly those referring to potentially dangerous breeds, as well as health and vaccination certificates.

Pets must be permanently tied up, their owners being entirely responsible for any damage they might incur.

Art. 4 - Clients must show their current identity documents as well as those of their guests. The campsite will decide if the documents shown are of sufficient credibility in order for registration to be made.

Art. 5 - Current rates and prices are exhibited on the official notice board. Prices are charged per day according to the number of days and nights being used. Camping day ends at 12 noon. Full day rates will be applied as a minimum and an extra day will be charged to persons leaving the premises after 12 noon.

Art. 6 - Placement of tents, caravans and other vehicles must be carried out during the campsite opening hours and at the spaces assigned by management. Each spot or unit is the space assigned to a vehicle and a moveable shelter unit. Any changes in location must be approved by management beforehand.

Art. 7 - Electricity connection must be requested on registration. Connection will only be made to the obligatory system using anti-humidity cabling (1000 v.) and plugs that are earthed. Connection may only be carried out by campsite staff. Electricity usage may in no case exceed that of the power granted. Therefore the total number of appliances being used may not exceed

that figure. It is expressly forbidden for anyone other than campsite staff to handle electricity facilities for this purpose or any other.

Art. 8 - Any service rendered by the campsite, if not subject to tourism laws, is done so voluntarily and is therefore subject to partial or total termination at any time.

Art. 9 - Use of vehicles within the campsite premises is not recommended. Maximum speed limit is 10 Km/hr. Any type of vehicle used for sport, leisure or driving practice is expressly forbidden, particularly those using engines. The person using such vehicles will be entirely responsible for any criminal or civil damage incurred by them.

Art. 10 - Admission is not allowed to persons not registered at the campsite. In exceptional cases, clients may request authority to introduce family members or friends, providing these have deposited their documentation on registering and the current fee is paid. Permission may be granted for a limited and specified time and in no case may a visitor stay overnight within the campsite unless otherwise registered for that purpose. They must otherwise leave the premises at the established time. Visitors are obliged to comply with all Rules and Regulations.

Art. 11 - Hours of silence are established at between midnight and 7 a.m.. Clients will avoid making all kinds of noise during those hours and will make sure that sound equipment and lighting do not bother their neighbours. Vehicle movement is strictly forbidden, except in previously authorised emergency cases.

Art. 12 - Obligations.

a) To submit to all particular provisions established by campsite management aimed at maintaining order therein and at the proper functioning of same.

b) To respect all vegetation, avoiding any action that might cause damage to same.

c) To respect the campsite facilities as a whole, using them properly and leaving them in good condition for the next user. Any movement of earth within the units must be repaired before leaving.

d) To observe the logical rules and regulations inherent to the activity of camping, including those pertaining to public order and conviviality.

e) To report any contagious illness to the campsite authorities.

f) To pick up all rubbish, placing it in a closed fit-for-purpose bag and deposit it in the containers placed around the premises for that purpose.

g) To pay for all fees and services promptly according to the established prices.

- h) To leave the campsite with all the clients' possessions and equipment, leaving nothing behind.
- i) To have an individual fire extinguisher as part of said equipment.
- j) To carry current third party insurance.
- k) To have the correct permits for butane or propane gas bottles.
- l) To adopt all possible measures to safeguard possessions and valuables.

Art. 13 - Prohibitions

- a) To disturb the peace and quiet of other campers during the hours of silence.
- b) To play games or sports that might be dangerous or a bother to other campers.
- c) To light any kind of fire, other than bottled gas cookers or charcoal barbecues yet always adopting all possible safety measures.
- d) To bring in animals without previous authorisation.
- e) To be in possession of any kind of armament that might cause an accident.
- f) To leave any kind of rubbish anywhere other than in the containers placed for that purpose.
- g) To admit anyone without the prior authority of campsite management.
- h) To hang clothes out to dry anywhere that is not permitted or that might cause a nuisance to other campers.
- i) To install any kind of fencing, barrier or awnings without prior permission from management.
- j) To carry out any kind of activity that might cause damage to the property, its hygiene and image.

Art. 14 - It is forbidden to leave behind unoccupied tents or caravans without the previous authorisation from campsite management.

Art. 15 - In cases of non-payment or abandonment, campsite management reserves the right to remove any articles, equipment or vehicle outside the campsite premises, where they remain without the security offered by the campsite and in order to leave the unit in pristine condition.

Art. 16 - Except by previous arrangement, payment for stays and services must be made before 12 noon. In any case, demand for payment of may be made for previous, expired days of usage of campsite facilities. In specific cases, and at campsite management's discretion, payments may be demanded in advance.

Art. 17 - Any camper contravening these rules and regulations may be asked to leave the premises. Upon refusal, the campsite Manager will intervene, being authorised to expel said individual, and if necessary, to summon the presence of police forces.



CAMPING LOS ALCORNOCALLES.
R.E.A.T.: CM-CA 00044
Castillejo Bajo-Cruz Blanca.S/N
11330. JIMENA DE LA FRONTERA.CÁDIZ

Art. 18 - The campsite or its management are at no time responsible for any robberies, burglaries or any other kind of criminal activity to which campers or their possessions may be subjected.

Management will also not be responsible for any damage to property caused by fire set by campers themselves, or for damage caused by weather or any other incidence unconnected to the Company.

Art. 19 - Once the client is properly registered at the campsite, he or she accepts and agrees to these present Rules and Regulations and any other particular provisions as referred to in Article 2, Paragraph 2 above

REGLEMENT DU RÉGIME INTÉRIEUR

Art. 1.- Toute personne qui s'inscrit et qui accède au Camping sera obligé à accomplir le présent règlement et d'autres dispositions contenues dans la législation en vigueur.

Fait partie de ce règlement toute disposition particulière du Camping qui soit exposée publiquement.

Art. 2.- On autorise seulement l'entrée à ceux qui ont l'équipement minimum nécessaire et qui vont pratiquer l'activité de camping. On n'admet pas l'entrée aux mineurs de 18 ans qui ne sont pas accompagnés par une personne majeure qui assume la responsabilité de la conduite de celui-ci. On n'admet pas l'entrée à ceux qui sont débiteurs de l'Entreprise à raison de services prêtes antérieurement et dont le montant n'a pas été effectué dans son temps.

Art. 3.- L'admission des animaux de compagnie est facultative pour chaque camping. Dans le cas où l'animal est admis, les propriétaires doivent s'en tenir à toutes les dispositions particulières établies à ce sujet, spécialement en ce qui concerne les races potentiellement dangereuses. Les propriétaires doivent montrer la documentation exigible, tant gouvernementales comme de la santé et de les attacher en permanence, étant le propriétaire responsable des torts qu'ils peuvent causer.

Art. 4.- Le client doit certifier son identité et celle de ses compagnons avec la documentation qui, à l'avis de la direction du Camping, soit suffisante et signera les documents nécessaires à l'enregistrement.

Art. 5.- Les tarifs en vigueur sont ceux exposés sur l'affiche officielle. Les prix sont par jour en fonction du nombre de nuits. La journée du camping finit à 12 heures. Le minimum est un jour et les sorties après 12 heures supposent un autre jour.

Art 6.-. L'emplacement de tentes, caravanes et d'autres véhicules doit être faite pendant les heures d'ouverture du camping et sur les places qu'on attribue. Chaque place ou unité de camping est l'espace de terrain destiné à l'emplacement d'un véhicule et un hébergement mobile. La modification de l'emplacement ou de la parcelle doit être préalablement autorisée.

Art. 7.- Le branchement électrique doit être demandé au moment de l'inscription. Les utilisateurs doivent disposer obligatoirement d'un câble anti-humidité (1000 c.) et de la fiche avec la prise de terre. La connexion ne doit qu'être effectuée par le personnel responsable. La consommation ne doit en aucun cas dépasser la puissance maximale accordée, de sorte que la

connexion d'appareils électriques est interdite si dans l'ensemble dépasse cette puissance souscrite ainsi que la manipulation de l'installation dans ce but.

Art. 8.- Tout service que le Camping prêt, sans l'exigence touristique en vigueur, a caractère de qualité volontaire absolue, ce qui fait qu'on peut suspendre ce prestation total ou partiellement dans n'importe quel moment.

Art. 9.- On recommande le moindre usage possible de véhicules dedans le Camping, limitant leur vitesse à 10 km / h. On n'admet pas l'utilisation sportive, d'éparpillement ou de pratiques de conduite d'aucun type de véhicule, en particulier ceux de moteur, étant le transgresseur de cette règle le responsable civil ou pénal de n'importe quel accident.

Art. 10.- L'entrée n'est pas permise à ceux qui ne sont pas logés dans le camping. En cas exceptionnel, le campeur peut obtenir la permission d'introduire, sous sa responsabilité, des parents et/ou des amis, un temps toujours limité précédemment prévenu, et il faut déposer des documents accreditif de son identité et le paiement du prix établie par visite. Le visiteur est tenu de respecter les règles de cette Règlement du Régime Intérieur. Les visiteurs doivent quitter l'enceinte avant l'heure limite établie et en aucun cas passer la nuit sans inscription préalable.

Art. 11.- Les heures de silence sont à partir de 24.00h à 07.00 h. Au cours de celles-ci, le client évitera toutes sortes de bruits ou des voix et réglera les appareils sonores et l'éclairage afin de ne pas déranger les voisins. Il est interdit la circulation de véhicules, sauf en cas d'urgence préalablement autorisée.

Art. 12.- Obligations

a) Se soumettre à des règles particulières de la Direction du Camping orientées à maintenir l'ordre et le bon fonctionnement du même.

b) Respecter la végétation existante et éviter les actions ou l'usage des éléments qui l'endommagent.

c) Respecter les installations en général, les utiliser correctement et les laisser dans une bonne condition pour une nouvelle utilisation, même les espaces occupés par les tentes en prenant soin de faire disparaître n'importe quel mouvement de terre que vous ayez fait.

d) Observer les règles logiques de coexistence et de l'ordre public, et les renforcer si c'est possible, en considération des particularités de l'activité de camping.

e) Communiquer à la Direction du camping les cas de maladie contagieuse.

- f) Ramasser tous les déchets dans des sacs fermés, et les déposer dans les conteneurs qui existent à ce but.
- g) Payer ponctuellement les services utilisés conformément aux tarifs et conditions établies.
- h) Quitter le camping avec tout l'équipement à la fin du séjour contracté.
- i) Disposer d'un extincteur d'incendies individuel.
- j) Disposer d'une assurance de responsabilité civile à des tiers.
- k) Disposer des correspondants permis de butane ou propane.
- l) Prendre des précautions pour la sécurité de vos biens et valeurs.

Art. 13.- Interdictions

- a) Perturber le repos des autres campeurs pendant les heures de silence.
- b) Pratiquer des jeux ou sports qui peuvent être dangereux ou gêner les autres.
- c) Allumer sur le terrain n'importe quel type de feu, à l'exception de brûleurs de butane pour cuisiner et de barbecues à charbon en adoptant toujours des mesures maximales de sécurité.
- d) Introduire des animaux qui n'ont pas été autorisés.
- e) Posséder n'importe quel type d'arme ou objet qui peut causer des accidents.
- f) Abandonner des déchets dehors des conteneurs destinés pour cela.
- g) Introduire des personnes pas logées dans le camping sans l'autorisation de la Direction.
- h) Étendre le linge sur des endroits non autorisés ou où il peut causer du dérangement aux autres.
- i) Installez des clôtures, des barrières ou des auvents sur les parcelles, ainsi que d'autres éléments que vous n'avez obtenu d'autorisation préalable.
- j) Effectuer tout type d'actes qui peuvent endommager ou nuire à la propriété, l'hygiène ou l'apparence du camping.

Art 14.-. On ne permet pas laisser des tentes ou caravanes inoccupées, sauf expresse autorisation de la Direction du Camping.

Art. 15.- En cas d'impayé ou de négligence, la Direction du Camping peut déplacer les éléments du camping à un nouvel emplacement hors de la zone de camping sans les conditions de sécurité qu'on offert pour laisser la parcelle libre et dégagée.

Art. 16.- Sauf pacte d'autres conditions, le délai de paiement des montants rapportés par séjours ou des services charges expire à la fin de la journée (12 heures). Par conséquent, on peut exiger



toujours au client le paiement des journées échues. Dans des circonstances particulières, à jugement de la Direction, on peut demander le paiement d'avance.

Art. 17.- Le campeur qui contrevient quelque aspect de ce Règlement sera invité à quitter le Camping et s'il ne le fait pas volontairement, il sera expulsé par le Directeur, qui est officiellement habilité à le faire, en requérant si c'est nécessaire, de l'aide des forces de l'ordre.

Art. 18.- La Société du Camping n'est pas responsable des vols, des soustractions ou des dommages de toute nature qui peuvent être victimes les campeurs et leurs effets. On n'est pas responsable des dommages causés par les incendies causés par les mêmes campeurs ou leurs biens, des incidents atmosphériques ou toute autre cause extérieure à l'Entreprise.

Art. 19.- Le client, par le simple fait de s'inscrire au Camping, accepte connaître et donne son consentement à ce Règlement du Régime Intérieur et toutes les autres règles particulières qui parle le seconde paragraphe de l'article numéro 1.

INTERNE REGELUNGEN DES CAMPINGS

Artikel 1.- Jede Person die sich im Camping einschreibt, ist dazu verpflichtet, die vorliegende Regelung einzuhalten und alle weiteren Anordnungen, die in der geltenden Gesetzgebung enthalten sind.

Alle privaten Anordnungen die auf dem Campingplatz öffentlich ausgestellt sind, sind Teil dieser Regelung.

Artikel 2.- Der Eintritt wird nur den Personen gewahrt, die zelten möchten und über eine Mindestaustattung verfügen. Der Zutritt von Personen unter 18 Jahren ist nicht zugelassen, es sei denn, ein Volljähriger begleitet diese Person und übernimmt die volle Verantwortung.

Den Schuldnern dieser Firma, die Dienstleistungen ergebn haben und dessen Beträge nicht ordnungsgemäss beglichen wurden, wird der Eintritt verweigert.

Artikel 3.- Der Zutritt für Tiere untersteht der ausdrücklichen Erlaubnis der Verwaltung. Sollte die Zulassung von Tieren erlaubt sein, müssen die Vorschriften genau befolgt werden, insbesondere bezüglich der potenziell gefährlichen Rassen. Es obliegt dem Halter des Hundes, jegliche obligatorische Rechts-sowie sanitäre Dokumentation des Tieres vorzuweisen. Die Hunde sind stets an der Leine zu halten. Der Tierhalter macht sich für sein Tier und eventuelle Schäden vom Selben, verantwortlich.

Artikel 4.- Der Kunde muss sich und seine Begleiter, durch Dokumente die die Direktion des Campingplatzes als ausreichend betrachtet, ausweisen und die notwendigen Dokumente für die Registrierung unterschreiben.

Artikel 5.- Die geltenden Preise entsprechen denjenigen, die auf der offiziellen Tafel aufgeführt sind. Die Preise gelten pro Tag entsprechend der Anzahl der Übernachtungen. Der Tag des Campingplatzes endet um 12 Uhr. Es wird mindestens ein Tag verrechnet und alle Abreisen nach 12 Uhr entsprechen einem weiteren Tag.

Artikel 6.- Die Platzierung der Zelte, der Wohnmobile und weiteren Fahrzeugen, müssen während den Öffnungszeiten des Campingplatzes erfolgen und auf den angewiesenen Plätzen. Jeder Platz oder Campingplatzeinheit ist der Bereich, der einem Fahrzeug und einer beweglichen Unterkunft entspricht. Die Veränderungen von Platzierungen oder Parzellen müssen vorher genehmigt werden.

Artikel 7.- Der elektrische Anschluss muss während der Anmeldung beantragt werden. Der Benutzer verfügt, gezwungenermaßen, über ein Kabelschlauch gegen Feuchtigkeit (1000 v.) und

über einen Stecker mit Erdungsanschluss. Der Verbrauch darf die maximale erlaubte Kapazität auf keinen Fall überschreiten, so dass der Anschluss von elektrischen Apparaten die in ihrer Gesamtheit die vertraglich abgemachte Kapazität überschreiten, nicht erlaubt sind, sowie die Manipulierung der Installation zu diesem Zweck oder die Aufnahme von mehr als einem Stecker.

Artikel 8.- Jede Dienstleistung die der Campingplatz zur Verfügung stellt, ohne dass die geltende Norm für Touristik es so bestimmt, hat freiwilligen Charakter, so dass die Dienstleistung jederzeit ganz oder teilweise eingestellt werden kann.

Artikel 9.- Eine minimale Benutzung von Fahrzeugen innerhalb des Campingplatzes ist erlaubt, wobei die Höchstgrenze bei 10 km/h liegt. Der sportliche Gebrauch, die Vergnügung oder das Fahren irgendeiner Art von Fahrzeugen ist verboten, das betrifft auch Fahrräder und Rollschuhe, derjenige der diese Norm nicht einhält, macht sich strafbar.

Artikel 10.- Der Eintritt von Personen die nicht auf dem Campingplatz wohnen, ist nicht gestattet. Bei Ausnahmefällen kann der Zelter eine Autorisation beantragen in der er für die Familie und/oder Freunde, die den Campingplatz betreten, die Verantwortung übernimmt, wobei eine vorab angezeigte Zeitbegrenzung festgesetzt wird. Dabei hinterlegt er seinen Ausweis und begleicht vorab den festgesetzten Preis pro Besuch. Der Besucher muss alle Normen der Inneren Regelung des Campingplatzes einhalten. Die Besucher müssen die Anlage vor der festgesetzten Schließungszeit verlassen und dürfen auf keinen Fall übernachten, wenn sie sich nicht vorher eingeschrieben haben.

Artikel 11.- Die Ruhezeiten sind von 24.00 bis 07.00 Uhr. Während dieser Zeit ist der Kunde dazu verpflichtet, jede Art von Geräuschen oder lautes Reden zu vermeiden und er muss die Musik/Fernsehgeräte und die Beleuchtung so abstimmen, dass die Nachbarn sich nicht gestört fühlen. Es dürfen keine Fahrzeuge fahren, außer bei vorher genehmigtem Notfall.

Artikel 12.- PFLICHTEN.

a) Die inneren Normen der Direktion des Campingplatzes müssen eingehalten werden. Das Ziel ist die Ordnung zu halten und das Funktionieren des Campingplatzes zu garantieren.

b) Die existierende Vegetation respektieren, indem die Aktionen oder die Benutzung von Elementen die Schaden zufügen könnten, vermieden werden müssen.

c) Alle Einrichtungen müssen respektiert werden, diese sollen in geeigneter Weise benutzt werden, so dass sie für einen weiteren Gebrauch in guten Zustand hinterlassen werden, einschließlich der Zeltflachten, wobei darauf geachtet werden muss, dass jede verursachte Erdbewegung beiseite geschafft wird.

- d) Die logischen Normen des Zusammenlebens und der öffentlichen Ordnung sollen beobachtet werden, und die internen Normen der Aktivität des Campingplatzes berücksichtigt werden.
- e) In Falle von ansteckenden Krankheiten, bitte die Direktion des Campingplatzes benachrichtigen.
- f) Jede Art von Müll muss in geschlossenen Tüten entsorgt werden. Diese wiederum, müssen in die dafür bestimmten Mülltonnen deponiert werden.
- g) Pünktliche Bezahlung der in Anspruch genommenen Dienstleistungen und gemäß den festgesetzten Konditionen.
- h) Verlassen des Campingplatzes mit allen Gegenständen am Ende des Aufenthalts.
- i) Besitz eines privaten Feuerlöschers.
- j) Besitz einer privaten Haftpflichtversicherung gegenüber Dritten.
- k) Verfügung der entsprechenden Erlaubnisse für Butangas oder Propangas.
- l) Einhaltung der notwendigen Vorbeugungen für die Sicherheit Ihres Eigentums und Ihrer Wertgegenstände.

Artikel 13.- VERBOTE

- a) Störung der Ruhe der anderen Zelter während der Ruhezeit.
- b) Ausübung von Spielen oder Sportarten die gefährlich sein können oder die die anderen belästigen.
- c) Anzünden von Feuer auf dem Gelände, mit Ausnahme der Kochnischen von Butangas oder homologierte Kohlegrill, wobei immer die größten Sicherheitsmassnahmen getroffen werden müssen.
- d) Mitnahme von Tieren die vorher nicht genehmigt wurden.
- e) Besitz von Waffen oder Gegenständen die Unfälle verursachen könnten.
- f) Abstellen von Müll außerhalb der dafür bestimmten Container.
- g) Einladung von Personen die nicht zum Campingplatz gehören ohne Autorisation der Direktion.
- h) Aufhängen von Wäsche an nicht genehmigten Orten oder an Stellen, die die anderen stören könnten.
- i) Installation von Zäunen, Absperrungen oder Verdeckungen, sowie anderer Elemente für die vorab keine Erlaubnis erteilt wurde.
- j) Ausübung von Handlungen die das Eigentum, die Sauberkeit oder das Aussehen des Campingplatzes schaden oder benachteiligen könnten.



Artikel 14.- Es ist nicht erlaubt, Zelte oder Karawanen ohne Insassen dazulassen, es sei den die Direktion des Campingplatzes hat Sie dazu ausdrücklich bevollmächtigt.

Artikel 15.- Im Fall von Nichtbezahlung oder Verlassen, darf die Direktion des Campingplatzes die Elemente des Lagerplatzes an einen anderen Ort ausserhalb des Campings verlagern, damit die Parzelle frei wird.

Artikel 16.- Falls nichts anderes vereinbart wurde, ist der Fälligkeitszeitpunkt der Bezahlung für die Unterkunft oder Dienstleistungen am Ende des Tages (12 Stunden), daher kann der Kunde jederzeit dazu aufgerufen werden, die fälligen Tage zu bezahlen. Unter besonderen Umständen, kann eine festgelegte Vorauszahlung von der Direktion verlangt werden.

Artikel 17.- Der Zelter, der gegen irgendeinen Punkt dieser Regelung verstößt, wird dazu aufgefordert den Campingplatz zu verlassen. Falls er das nicht auf freiwillige Art tut, wird er durch den Direktor, der dazu offiziell befähigt ist, ausgewiesen, wobei er bei Bedarf auch die Ordnungsämter um Hilfe bitten kann.

Artikel 18.- Die Firma des Campingplatzes übernimmt keine Verantwortung für Diebstähle, oder Schäden die die Zelter und deren Besitz betreffen. Sie trägt auch keine Verantwortung für Schäden die durch Feuerbrand durch die eigenen Zelter oder deren Besitztümer verursacht wurden, atmosphärische Zwischenfälle, Umfallen von Bäumen, Überschwemmungen etc. oder irgendwelche anderen Umstände an denen die Firma nicht beteiligt ist.

Artikel 19.- Durch die Eintragung in den Campingplatz, akzeptiert der Kunde, dass er diese Regelung des Inneren Betriebes kennt und akzeptiert, sowie alle anderen spezifischen Normen, auf die sich der zweite Absatz aus Art.1 bezieht.